

Хакимова Елена Мухамедовна

**НЕНОРМАТИВНОЕ НАПИСАНИЕ СЛОЖНЫХ СЛОВ В СОВРЕМЕННЫХ РУССКОЯЗЫЧНЫХ  
ТЕКСТАХ МАССОВОЙ КОММУНИКАЦИИ**

Статья посвящена анализу орфографических ошибок, возникающих при употреблении сложных слов в современной российской прессе и в интернет-публикациях. Автор рассматривает отступления от орфографического стандарта при оформлении лексем, включающих в свой состав заимствованные аффиксоиды, аббревиатурные, цифровые и наречные компоненты. Результаты проведённого исследования свидетельствуют о том, что выявленные орфологические колебания обусловлены как объективной сложностью данного звена орфографической системы, так и особенностями кодификации указанных единиц.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2013/12-1/57.html](http://www.gramota.net/materials/2/2013/12-1/57.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2013. № 12 (30): в 2-х ч. Ч. I. С. 204-206. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2013/12-1/](http://www.gramota.net/materials/2/2013/12-1/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [voprosy\\_phil@gramota.net](mailto:voprosy_phil@gramota.net)

УДК 811.161.1'38+811.161.1'271.2

**Филологические науки**

Статья посвящена анализу орфографических ошибок, возникающих при употреблении сложных слов в современной российской прессе и в интернет-публикациях. Автор рассматривает отступления от орфографического стандарта при оформлении лексем, включающих в свой состав заимствованные аффиксоиды, аббревиатурные, цифровые и наречные компоненты. Результаты проведённого исследования свидетельствуют о том, что выявленные ортологические колебания обусловлены как объективной сложностью данного звена орфографической системы, так и особенностями кодификации указанных единиц.

**Ключевые слова и фразы:** культура речи; ортология; орфография; кодификация; орфографическое правило; орфографическая ошибка; сложное слово.

**Хакимова Елена Мухамедовна**, к. филол. н., доцент  
Южно-Уральский государственный университет  
khakimova-elena@yandex.ru

### НЕНОРМАТИВНОЕ НАПИСАНИЕ СЛОЖНЫХ СЛОВ В СОВРЕМЕННЫХ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ТЕКСТАХ МАССОВОЙ КОММУНИКАЦИИ<sup>©</sup>

Актуальность проблемы написания сложных слов для современной русистики обусловлена рядом факторов, и прежде всего тем, что количество указанных единиц в современном русском языке неуклонно растёт. Между тем носители языка далеко не всегда имеют чёткое представление об их нормативном орфографическом облике.

Цель нашей работы состоит в выявлении орфографических ошибок при употреблении сложных слов. Эмпирическую базу исследования составили: 1) публикации в современной российской прессе; 2) тексты, подготовленные студентами Южно-Уральского государственного университета для корпоративного издания кафедры массовой коммуникации «PR-брейк»; 3) сообщения, размещённые на сайтах Южно-Уральского государственного университета в 2006–2011 гг. Представленные в нашем материале орфографические девиации целесообразно разделить на несколько групп.

#### 1. Ошибки в сложных словах с заимствованными аффиксоидами

В качестве идентификаторов в этой группе выступают следующие компоненты:

**вибро...**: \*Укладывают бабушку, и пока один массирует её примитивным **вибро-массажем**ом, напарник очищает квартиру [1], ср. **вибромассажёр**;

**видео...**: \*В **видео-поздравлении** от организации участвовали студенты всех курсов, но особенно отличились «одноклеточные» [9], ср. **видеопоздравление**;

**мега...**: \*Большинство отечественной публики знакомо с этим произведением Кизи по **мега-оскоронному** фильму Милоша Формена с Джеком Николсоном в главной роли [2], ср. **мегаоскоронный**;

**этно...**: \*Мастерицы из **этно-лавочки** «Шале» создают свои изделия из натуральной шерсти [8], ср. **этнолавочки**.

К вышперечисленным элементам примыкает приставка **контр...**: \*Большая часть сотрудников «Урал-безопасности» проходили в своё время службу в Вооружённых Силах, органах внутренних дел, принимали участие в **контр-террористических операциях** [1], ср. **контртеррористический**.

Во всех рассмотренных употреблениях нормативно слитное написание. Нам представляется, что это нарушение орфографического стандарта в данном случае может быть обусловлено как минимум двумя причинами:

1) заимствованных элементов, для которых обязательно слитное написание, очень много, в правиле привести их полный перечень невозможно. Так, в издании «Справочник по русскому языку: правописание, произношение, литературное редактирование» [6] компоненты **вибро...**, **видео...**, **мега...**, **этно...** не указаны. Чтобы уточнить их правописание, носитель языка должен обращаться к словарям;

2) в современном русском языке существуют заимствованные компоненты, пишущиеся через дефис. К их числу относится, например, единица **макси-**. При некотором формальном и значительном семантическом сходстве (ср. **макси-** < лат. *maximus* «наибольший» и **мега...** < греч. *megas* «большой») вероятность ложной аналогии довольно велика.

Особое внимание в орфографических справочниках уделяется правописанию сложных образований, включающих в свой состав однородные члены и общий словообразовательный компонент. По правилу в таких единицах следует употреблять так называемый «висячий дефис». Данное предписание нарушено в предложении \***Электро\_ и пожаробезопасен**, надёжен, имеет высокий КПД (более 90 %), длительный непрерывный режим работы [2], нормативный вариант – **электро- и пожаробезопасен**.

Самого серьёзного обсуждения, на наш взгляд, заслуживают написание, относительно которых нет единого мнения в кодификаторской практике: \***Секреты мастерства тележурналиста поведал тренер-консультант Европейской Медиа\_ Академии (Бельгия, Брюссель) Василий Корельский** (На журфаке ЮУрГУ подвели итоги III Международного фестиваля «Жираф-СМИ») [14]. Раздельное написание единицы **медиа** представляется ошибочным всем специалистам, но вопрос о нормативном варианте решается по-разному. Так, в словаре-

справочнике В. В. Бурцевой «Через дефис, слитно или раздельно» закреплено слитное написание компонента *медиа*... и приведены орфографические варианты *медиакомпания*, *медиамагнат*, *медиапродукт*, *медиасоюз*, *медиахолдинг* [7, с. 250]. А в «Иллюстрированном толковом словаре иностранных слов» Л. П. Крысина читаем: «МЕДИА- [*англ. media – сокр. словосочетания mass media средства массовой информации*]. Первая составная часть сложных слов, обозначающих объекты и понятия, относящиеся к сфере средств массовой информации, напр.: медиа-компания, медиа-холдинг» [5, с. 432]. Приведённый фрагмент свидетельствует о том, что, по мнению исследователя, слова с рассматриваемым элементом следует писать через дефис. Мы разделяем позицию В. В. Бурцевой, поскольку в ходе анализа выяснилось, что в современных текстах доминирует слитный вариант: в нашем материале это 20 употреблений (*медиаобщество*, *медиаобразование*, *медиатехнологии*, *медиапроизводство*, *медиааконт*, *медиаиндустрия*, *медиацентр*, *медиасистемы*, *медиаагентство*, *медиапотребление*, *медиапросвещение*, *медиакультура*, *медиаспециалисты*, *медиафорум*, *медиасоревнование*, *медиаобраз*, *медиастиль*, *медиадрайв*, *медиаобаяние*, *медиапрофи*) против двух (*медиа-поколение*, *медиа-проект*).

Расходятся кодификаторы и в рекомендациях относительно написания сложных слов, включающих в свой состав компонент *арт*: *\*На выполнение творческих заданий «Арт-забавы – 2010» приглашаются не только старшеклассники, но и учащиеся младших классов и их родители* (Старт фестиваля «Наследники Победы») [13]. В. В. Бурцева рекомендует слитное написание в словах *артгруппа*, *артрок*, *артсалон*, *артишоу* [7, с. 28]. Л. П. Крысин пишет: «АРТ-... [*сокр. от артистический*]. Первая составная часть сложных слов, соответствующих по значению слову *артистический* (в 1-м знач.), напр.: арт-кафе, арт-шоу, арт-тусовка» [5, с. 79]. Дефисное написание языковой единицы *арт-шоу* представлено и в «Орфографическом словаре русского языка» Б. З. Букчиной, И. К. Сазоновой, Л. К. Чельцовой [4, с. 31].

Наиболее сложными, на наш взгляд, являются употребления, допускающие разные варианты написания. В качестве примера рассмотрим языковые единицы с компонентом *шеф*. В справочнике Б. З. Букчиной, Л. П. Кулакуцкой «Слитно или раздельно» [3] приведено несколько сложных слов, включающих данный элемент. Их можно разделить на две группы: а) с дефисным написанием (*шеф-кок*, *шеф-механик*, *шеф-монтер*, *шеф-наставник*, *шеф-пилот*, *шеф-повар*, *шеф-редактор*); б) со слитным написанием (*шефбригада*, *шефнадзор*, *шефобщество*, *шефработа*). Правописание языковых единиц в первой группе регламентируется правилом, согласно которому «пишутся через дефис сложные существительные, состоящие из двух и более самостоятельно употребляющихся существительных, соединённых без помощи соединительных гласных *о* и *е*» [Там же, с. 24]. Второй группе соответствует другой пункт: «Пишутся слитно... сложносокращённые имена существительные» [Там же]. Разные написания, таким образом, связаны с разными способами образования сложных слов, однако едва ли указанный параметр имеет какое-то значение для непрофессионалов. Носителям языка проще учитывать не генетические параметры сложных слов, а особенности их семантики. Так, в предложении *\*Шеф-повару модного ресторана даже и не снилось то великолешие, которое вы сможете создать на своей кухне, используя набор для украшения блюд «Кабаре»* [2] использовано название должности. В лексемах, имеющих подобные значения, употребляется дефис. Вполне логично появление данного знака и в рассматриваемом слове: *шеф-повар*.

## 2. Ошибки в сложных словах с аббревиатурами

Нарушение данного типа представлено в высказывании *\*Создайте то братство, ту силу, которую действительно можно будет назвать верхушкой студенческого PR-сообщества* [9]. По правилу сложные слова, в состав которых входят аббревиатуры любого алфавита, нужно писать через дефис [3], поэтому нормативным является вариант *PR-сообщество*.

## 3. Ошибки в сложных образованиях с цифрами

Употребление цифр вместо слов для обозначения числительных в составе сложных слов регулярно встречается в современной письменной речи и является объектом орфографической кодификации. Правило требует употребления в таких случаях дефиса. Учитывая это, следует признать ошибочным написание выделенного компонента в предложении *\*Примерно с той же лёгкостью наша ножовка спилит большое дерево, распилит вдоль любую доску, легко перепилит 1,5-метровый лист толстой фанеры* [2], ср. *1,5-метровый*.

В связи с буквенно-цифровым способом оформления сложных слов необходимо обратить внимание ещё на один момент: в них «первой частью является числительное, а второй – метрическая мера, процент или другая единица величины, например: *15-литровый*, *12-метровый*, *20-тонный*, *10-процентный*» [6, с. 100]. Если в качестве второго компонента употребляется единица с другой семантикой, следует, очевидно, констатировать нарушение нормы: *\*Это вполне реальная ситуация: к накопленным сбережениям необходимо добавить n-сумму, чтобы купить именно то, о чём Вы мечтали* [2]. Правильный вариант – *енная сумма*.

## 4. Ошибки в языковых единицах с компонентами наречного типа

Орфографические затруднения здесь обусловлены проблемами, возникающими при разграничении сложных прилагательных и словосочетаний, образованных по моделям «наречие + прилагательное», «наречие + причастие». Б. З. Букчина и Л. П. Кулакуцкая предлагают при дифференциации указанных языковых единиц учитывать грамматический критерий. Уметив, что самостоятельным словом в словосочетании может быть только наречие, далее исследователи пишут, что для его идентификации необходимо обратить внимание на морфологические характеристики второго слова: «Если вторая часть причастие, то с ней по преимуществу сочетается наречие; если вторая часть прилагательное, то с ней может сочетаться и наречие и ненаречие (прилагательное). Наречия в подавляющем большинстве случаев сочетаются с качественными прилагательными. Соответственно – относительные прилагательные имеют в первой части прилагательное, а не наречие» [3, с. 5]. Иными словами, если во второй части употреблено причастие или качественное

прилагательное, написание должно быть раздельным, если относительное прилагательное – слитным. Учитывая это, обратимся к предложениям: *\*Принять участие в нём могут все преподаватели факультета, имеющие те или иные работы из выше\_перечисленных* (На журфаке ЮУрГУ новый конкурс!) [10]; *\*Организаторы конкурса предложили студентам второго курса выбрать одну из мало\_известных достопримечательностей г. Челябинска, изучить ее историю и разработать комплекс мероприятий, направленных на привлечение внимание к историко-культурному объекту* (Кафедра массовой коммуникации журфака ЮУрГУ: с любовью к родному городу) [11]. Первый выделенный комплекс включает в свой состав причастие, второй – качественное прилагательное. В соответствии с рекомендациями Б. З. Букчиной и Л. П. Кулакуцкой рассматриваемые единицы должны быть раздельноформленными, однако орфографические варианты в качестве нормативных кодифицируют орфографические варианты *вышеперечисленный* и *малоизвестный*. Значит, в данном случае грамматический критерий оказался нефункциональным. Более приемлемым представляется нам подход, представленный в издании «Справочник по русскому языку: правописание, произношение, литературное редактирование» [6]: авторы указывают, что пишутся слитно сложные прилагательные, употребляемые в качестве научно-технических терминов и книжных выражений, но не ограничиваются общим предписанием. Далее в примечании приводятся высокочастотные компоненты, входящие в состав языковых единиц данной группы; элементы *выше...* и *мало...* включены в этот список.

Что касается словосочетаний, то их идентификация осуществляется при помощи следующего приёма: к наречию, выполняющему функцию отдельного члена предложения, можно задать вопрос. Принимая это во внимание, следует признать, что в высказывании *\*Александра Осипова и Антон Фроленко, студенты кафедры массовой коммуникации ЮУрГУ, получили сертификат участников Национальной молодежной премии (конкурса) «Будущее России», которая ежегодно вручается Российским Союзом молодежи для поощрения социально\_значимых молодежных инициатив* (Новые победы студентов факультета журналистики ЮУрГУ) [12] допущена ошибка: выделенную языковую единицу нужно писать раздельно – *социально значимые*. Это словосочетание, компоненты которого связаны смысловыми отношениями непрямого объекта: *значимые (для чего?) для социума*. Аналогичные нарушения присутствуют в ненормативных вариантах *\*социально\_ответственная журналистика, \*социально\_ориентированные радиоматериалы, \*профессионально\_ориентированное мероприятие*; ср. *социально ответственная, социально ориентированные, профессионально ориентированное*.

Выявленные в ходе исследования девиации свидетельствуют о том, что сложные слова по-прежнему остаются в зоне орфографического риска. Это обусловлено тем, что их правописание детерминировано множеством факторов, некоторые из которых связаны со специальными лингвистическими знаниями. Значимо также, что в ряде случаев правописание сложных слов по-разному определяется российскими кодификаторами.

#### Список литературы

1. Аргументы и факты. 2010. 24 февраля – 2 марта.
2. Аргументы и факты. 2010. 10-16 марта.
3. Букчина Б. З., Кулакуцкая Л. П. Слитно или раздельно? (Опыт словаря-справочника). М.: Русский язык, 1985. 876 с.
4. Букчина Б. З., Сазонова И. К., Чельцова Л. К. Орфографический словарь русского языка. М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 1296 с.
5. Крысин Л. П. Иллюстрированный толковый словарь иностранных слов. М.: Эксмо, 2008. 864 с.
6. Розенталь Д. Э., Дзанджабекова Е. В., Кабанова Н. П. Справочник по русскому языку: правописание, произношение, литературное редактирование. М.: Айрис-пресс, 2008. 768 с.
7. Через дефис, слитно или раздельно?: словарь-справочник русского языка / составитель В. В. Бурцева. М.: Русский язык; Медиа, 2004. 579 с.
8. Южноуральская панорама. 2010. 26 февраля.
9. PR-брейк. 2011. № 1 (15). Декабрь.
10. <http://do.gendocs.ru/docs/index-149630.html?page=16> (дата обращения: 10.10.2013).
11. <http://do.gendocs.ru/docs/index-149630.html?page=23> (дата обращения: 10.10.2013).
12. <http://do.gendocs.ru/docs/index-149630.html?page=27> (дата обращения: 10.10.2013).
13. <http://do.gendocs.ru/docs/index-149630.html?page=36> (дата обращения: 10.10.2013).
14. <http://do.gendocs.ru/docs/index-149630.html?page=68> (дата обращения: 10.10.2013).

#### SUBSTANDARD WRITING OF COMPOUNDS IN MODERN RUSSIAN LANGUAGE TEXTS OF MASS COMMUNICATION

Khakimova Elena Mukhamedovna, Ph. D. in Philology, Associate Professor  
South Ural State University  
[khakimova-elena@yandex.ru](mailto:khakimova-elena@yandex.ru)

The article is devoted to the analysis of the spelling mistakes when using the compounds in the modern Russian press and Internet-publications. The author considers the deviations from the spelling standard during lexemes arrangement including the borrowed affixoids, abbreviation, numeric and dialect components. The results of the held research indicate that the disclosed orthologous variations are conditional on both objective complexity of the spelling system given part and codification features of the specified units

*Key words and phrases:* speech standards; orthology; spelling; codification; spelling rule; spelling mistake; compound.